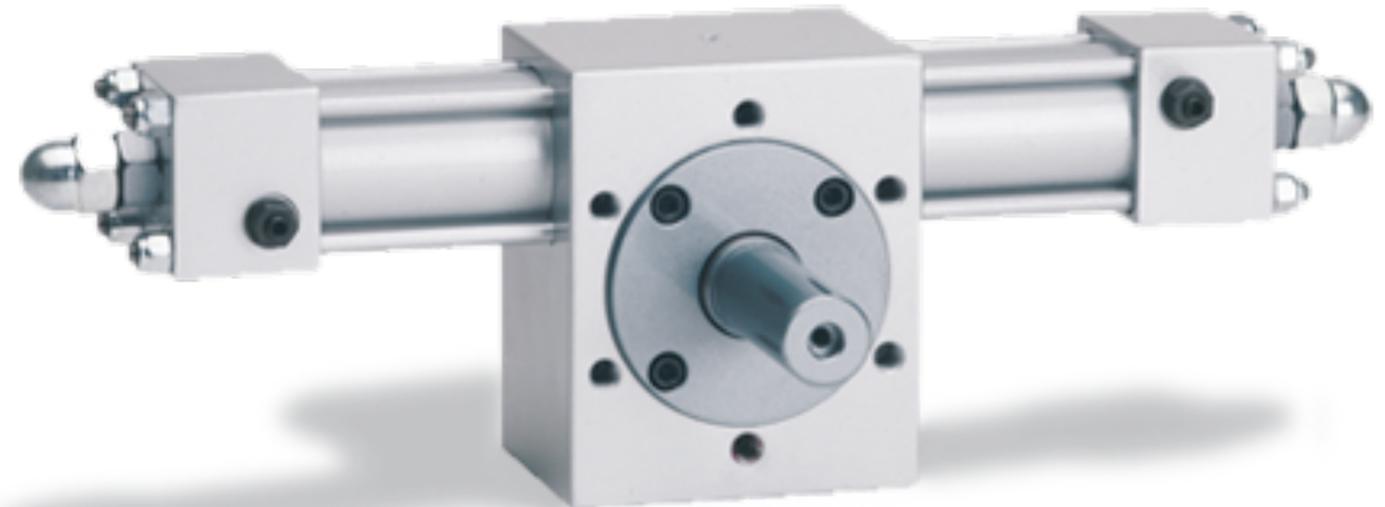




Der Drehantrieb wird durch ein Zahnrad bewegt, welches wiederum durch eine Zahnstange angetrieben wird. Die Zahnstange wird dabei von einem Hydraulikzylinder betätigt. Diese Lösung vereinfacht den Bewegungsablauf und reduziert somit die Wartungsarbeiten auf ein Minimum. Die Drehantriebe haben eine verstellbare Dämpfung und das damit erzeugte Drehmoment ist gleich dem maximalen Drehmoment des Zylinders. Eine Feineinstellung ermöglicht die Kalibrierung des Drehantriebes im Bereich von  $\pm 5^\circ$ . Die Drehantriebe sind auch als Ausführung mit Näherungsschaltern, basierend auf Magnetkolben, erhältlich.

Kolben	mm	32	40	63
Max. Betriebsdrehmoment	daNm	6	40	120
Arbeitsdruck	bar	50	100	100
Max. Drehgeschwindigkeit	rad/sec	30	14	10



Rotary actuators generate a torque through a cogwheel and a rack moved by an hydraulic cylinder. This solution simplify the kinematic and the maintenance during the life cycle. Rotary actuators have adjustable cushioning, which can apply a cushioning torque comparable to the maximum torque of the cylinder. The stroke endadjuster allows phasing the system with a regulation range of  $\pm 5^\circ$ . They are also available with magnetic proximity switches to detect piston's position.

Bore	mm	32	40	63
Maximum torque	daNm	6	40	120
Operating pressure	bar	50	100	100
Max rotation speed	rad/sec	30	14	10